

Mégjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett
felmondásig fennáll.

Reklamációk: előfizetési ügyben a kiadó hivatalhoz, hirdetési ügyben a nyomdához és szerkesztési ügyben a felelős szerkesztőhöz küldendők.

Kéziratok, melyek nem adnak vissza, legkésőbb minden kedd (apró hirdetés minden szerda) d. e. 10 óráig küldendők be kizárólag „Muravidék” szerk. M. Sobota” címre.

Szerkesztő — tulajdonos
KÜHAR ISTVÁN.

MURAVIDEK

Murától és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön negyedévre 15 Din., félévre 30 Din., egész évre 60 Din. Minden más európai államba csak előre fizetve s legalább fél évre 40 Din., egész évre 80 Din. Amerika bármely államába csak egy évre és előre fizetve két (2) USA Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Szövegközt és nyílttér 1.25 Din., rendes 0.75 Din., apróhirdetés 0.50 Din. és az illeték; többszörinél engedmény. — Hirdetéseket kizárólag a „Prekmurska Tiskarna” veszi fel és számolja el.

Csek számla száma: 12980.

X. Évf.

Murska Sobota, 1931. januar 18.

3. Szám.

Egyoldalú leszerelés.

Irta: Prek Móric.

Talán nincs nehezebb, meg háladatlanabb dolog, mint azt bizonyítani, hogy az 1914—1918.-iki háború földidézésében kik voltak a bűnösök?

Ez a kérdés már igen sok fejtörést okozott. Átvizgáltak már minden, — a háborúra vonatkozó írást, — kihallgattak már minden tanut, de az igazi bűnösök még ma sincsenek meg! Hogy pedig valaki bűnös volt, az bizonyos!

Hát a multat most hagyjuk! Hogyan állunk ma?

Tizenkét éve mulott már, hogy a nagy szenvedésnek vége szakadt. És ha ma újra kezdődne a háboru, — amitől Isten mentsen, — ugyan kire lehetne rábizonyítani, hogy bűnös, annak felidézésében; — és hogy a pokoli szándék kinek az agyában fogamzott meg?

Hányan álmodoznak ma is a háborúról? A fegyvert nem teszik le, sőt még többet, még veszedelmesebbet gyártanak, mert szerintük arra szükség van — önvédelemből! . . . Igen, támadni senki sem akar, csak védekezni, s erre bizony kell a fegyver. Békét mindenki akar, de a kést ki nem adja a markából!

Igy nem lesz lefegyverzés!
A leszerelési kérdést pedig meg kell oldani, mert hiszen még aki süket, meg aki vak is, még az is tudja, hogy mi kovályog a levegőben a fejünk fölött!

Nem szabad megengedni, hogy megint lemészárolják a világ egy részét, hogy azután újra osztozkodjanak! A lelketlen emberekét tehetetlenekké kell tenni, nehogy az emberiséget ismét elárulják!

Általános, nagy leszerelést kell végre hajtani!

Egy oldalú leszerelés a mai helyzetben még csak volna. Am dacára a hadi korlátozásoknak, meg a csökkentéseknek, azt látjuk, hogy a világ ma több pénzt fordít fegyverkezési célokra, mint a háboru előtt. A hadseregek béke létszáma (leszámítva a központi hatalmak seregeit) ötszáz ezret emberrel emelkedett.

Nézzünk egy példát a leszerelés szemszögéből. Németország hatmillió fegyvert és karabélyt,

Dr. Marusics drávai bán Prekmurjében.

Mindenütt fényes és szivélyes fogadtatásban részesítettek a bánt.

Dr. Marusics bán és dr. Pirkmajer segéd bán kíséretükkel f. hó 12.-én a fél 10 órakor Ormozs felől jövő vonattal M. Szobotába érkezett. Az állomáson óriási tömeg várta. Legelőbb Lipovšek járási főnök jelentkezett a bännál, utánna Benkó városbíró üdvözölte. Egy iskolás kislány is felköszöntötte a bánt és egy csokrot adott neki kit a bán megcsókolt. Üdvözlés után, az óriási tömeg és számos tüzoltó testület kísérete mellett, a bán és kísérete a városházára ment, hol diszközgyűlés tartatott. Ezen a gyűlésen ismét Benko városbíró üdvözölte a bánt, nemkülönb a város diszpolgárát dr. Pirkmajer segédbánt, mely üdvözlésekre mindketten kimagasló hangú beszédben válaszoltak. A diszközgyűlés jegyzőkönyvét úgy a bán, mint a segédbán is aláírta.

A diszközgyűlés végeztével az óriási tömeg a „Szokolszki dom”-ba kísérte a bánt és kíséretét, ahol már össze voltak gyűlve a civil és katonai hatóságok képviselői, többek közt a katonai helyőrség parancsnoka Gavrilovics százados, kath. pápáság részéről: Szlepecz kanonok, ev. gyülekezet részéről Kovács esperes, zsidó egyház részéről dr. Roth rabbi, különböző hivatalok, intézmények, testületek, egyesületek képviselői és számos

130.000 gépfegyvert, 60 ezer ágyut, 15.700 repülőgépet, 17.700 repülőgépmotort, 545 repülőgép hangárt és 30 léghajó hangárt áldozott fel a leszerelés érdekében! Micsoda számok, micsoda érték!

Ez a hadianyag most nincs meg, ez most nem veszélyes, ezt nem lehet többé világ pusztításra használni.

Am azok, akik talán a leghangosabban követelik a leszerelést, azok fegyverkeznek ma legerősebben s azzal ámitják a világot, hogy ezt önvédelemből teszik. Hát igaz is, hogy eddig még minden támadó azt mesélte, hogy ő csak védekezik!

Az emberi találmányosság pedig fáradhatatlanul azon gondoskodik, hogy száz meg száz féle vegyi szert állíthasson elő, amelyeknek mérges gázaival nagy

községi küldöttség. A nagy helyiség teljesen tömve volt.

Itt Benkó v. bíró tartott megnyitó beszédet felköszöntve a bánt, melyre a bán hosszabb beszédben válaszolt. A bán beszédét hosszantartó éljenzéssel fogadták a jelenlevők, mely után megkezdődött a deputációk fogadtatása, panaszok, kérvények meghallgatása. Ennek megtörténte után személyes ügyekben tartott a bán külön kihallgatást.

Ezután a Bács-féle vendéglőben szűkebb körű ebéd volt, melynek végeztével a bán, segédbán, Benkó és a többi kíséret autón Sv. Jurij (Vizlenda) és G. Petrovcira mentek. Sv. Jurijban a tüzoltóság és az ottani lakosság fogadta. Egyes küldöttségek fogadása után tovább utaztak G. Petrovcira, s ámbár már este hat órakor értek oda, a lakosság mégis a falu elején két nagy állami zászlóval várta a bánt és kíséretét. Itt a tüzoltóság és a nép sorfala mellett, a bán és kísérete a község házára ment, hol fogadta a község küldöttségeit. A község házában többen üdvözölték a bánt, ki hosszabb ideig maradt szabad beszélgetésben a jelenlevők között, minekutánna kíséretével visszatért M. Szobotába. Vacsora után a Faflik vendéglő elé érkezett zeneszóval a

messzeségeken elpusztíthasson minden élő lényt.

Ha a még ilyen körülmények között sem látják be az emberek, hogy elérkezett az idő arra, hogy valóban megkezdjék az igazságos, általános, nagy leszerelést, ha még mindig találnak kibuvókat, meg ürügyeket arra, hogy tovább fegyverkezzenek, akkor kár, hogy valamikor is ígértek valamit ünnepélyesen, mert ugy sem tartottak be semmit, de nem is árulnak el egy csepp hajlandóságot sem arra, hogy a jövőben másként cselekedjenek!

Ma minden embernek kötelessége, hogy küzdjön, nehogy még egyszer kitorjón egy világörület, amely kegyetlenségével ismételten végig söpörhessen a világon!

tüzoltók fáklyásmenete. Itt Cvetkó parancsnok rövid szónoklattal üdvözölte a bánokat. Válasz beszéd után a fáklyás menet tovább vonult.

Másnap D. Lendavára ment a bán és kísérete.

Csecsemőgyilkos büntetése.

Mint azt a lapunkban annak idején jeleztük, Kolosa Sándor, jelenleg Amerikában levő andrejci lakos itthon lakó feleségének törvénytelen gyereke született, melyet ujjával megfojtott. Az ügy felett a maribori törvényszék büntető tanácsa most hozott ítéletet, s azt enyhítő körülmények igénybe vételével 3 havi elzárásban állapította meg.

A báni tanács első ülése.

A drávai bánóság báni tanácsa első ülést f. hó 20.-án d. e. 10 órakor tartja Ljubljanában.

Az ülés tárgya a drávai bánóság 1931-32 évi költségvetésének a tárgyalása.

Politikai hírek.

Kormányunknak nincsen semmi közössége az abszolutizmussal, írják a lengyel lapok, csak megszűntek a pártpolitikai kormányok és ezzel a nép felkorbácsoló kedélye csillapult le, amely pozitív mérleget hozott minden téren.

A bolgár kormány megtette a lépéseket, hogy Jugoszláviával felvegye a rendes kapcsolatot. Ennek bizonyítékául fontos intézkedéseket készít elő a bolgár kormány, hogy államunkkal a kereskedelmi szerződést mielőbb megkösse.

Sveic. A sveici szövetség tanács elfogadta az 1931. évre szóló költség előirányzatban a hadicélokra felvett 91 milliónyi összeget. A szövetségi tanács szükségesnek tartja a megfelelő összeg beállítását, mert arra államvédelmi szempontból nagy szükség van. A háboru tanulságot nyújtott arra, hogyha az ország határanak védelmét elhanyagolnák, az országot a hadviselő felek könnyen harctérnek használhatnák.

Izgalmas feszültség Német- és Lengyelország között, mely a németek által adott lengyelországi német kisebbség helyzetét tárja fel, s az arra adott lengyel válasz miatt — a legnagyobb fokra hágott. A feszültség a német kisebbségek áldozése és a korridor miatt keletkezett.

A bán további körútja.

Dr. Marusics bán f. hó 13-án Murszka Szobotából Beltincén át Dolnja Lendavára folytatta körútját, melyre segédbánon és kíséretükön kívül elkísérte Benko M. Szobota városbírája is. D. Lendaván is akár M. Szobotában, a bán fényesen fogadták. A „Korona szálló“ előtt tüzelőcsigák, szokolok és a polgárság tömege élén Neubauer városbíró üdvözölte a bán, a tömeg pedig éltette a királyt. Neubauer üdvözlő beszédére és hűségnyilatkozatára a bán válaszolt, mely után a „Korona“ nagytermében fogadtattak D. Lendava és környéke küldöttségei.

D. Lendavára való utazásában a bán Beltincén állították meg és üdvözölték, D. Lendaváról visszajövet pedig Csrensovcin várták a bán a falu lakói, élükön Klekl volt képviselővel, aki szívélyes beszédet mondott, mire a bán válaszolt, s utána Ljutomerbe folytatták útjukat.

Uj agrár-konferencia

lesz összehívva e hó második felében Bukarestben, melyre az agrár államok mind meg lesznek hívva.

Fáj a szívem.

Bánatomat kacagva rejtem,
Rejtem vidám hangos szóba.
Eszembe jut a régmúlt idő,
A boldogság hébe-hóba
Nem is sejtik, nem is vélik,
Hogy bánatom már felért az égig.
Bus halovány arcom feltűnt sokaknak,
Hisz néha a rózsán is tövises fakadnak,
A földre néztem, a fehér hóra,
S jó anyámhoz mentem egy vigasztaló szóra.
Boldogan néztem ráncos, becsült arcát,
De elhallgattam szívem fájó harcát.

— Kiss Sándor. —

HIREK.

HETI NAPTÁR

1931. JANUÁR hó 31 nap 4 hét

Hó és hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
18 Vasár.	Vu Z. Pirosho	Z n. Ep.
19 Hétfő	Kannt	Sara
20 Kedd	F. Sebestjén	Fab. Seb.
21 Szerda	Agnes	Agnes
22 Csüt.	Vince	Vincentius
23 Péntek	B. a. eljövot.	Emerent.
24 Szomb	Timót pk.	Timotheus

Vásárok:

20. Beltinci és Sv. Sebestjan, 25. D. Lendava.

Időjárás:

Apróbb fagyok. Havazások.

Kereskedelmi áruk:

100 kg.	Buza	Din.	135—140
"	Rozs	"	120—130
"	Zab	"	175—180
"	Kukorica	"	100—125
"	Köles	"	80—90
"	Hajdina	"	110—
"	Széna	"	50—60
"	Bab cseres.	"	300—
"	Vegyes bab	"	200—
"	Krumpli	"	35—45
"	Lenmag	"	200—220
"	Lóhermag	"	800—1200
Bika	6·50	7.—	7·50 8.—
Üsző	6·—	6·50	7.— 7·50
Tehén	2·—	2·50	3.— 4.—
Borju	—	12·—	— 12·50
Sértés	—	10.—	— 11·50
Zsir l-a	—	—	20— 25—
Vaj	—	—	— 30—
Szalonna	—	—	— 18—
Tojás 1 drb.	—	—	— 1·25

Valuta:

Zürichben 100 Din = 9·1275 sfrk.

100 Doll. (E. A.) adnak itt	5530 Din-t
100 Pezoért (Urug.)	" 4500 "
100 Márkért	" 1330 "
100 Frankért (Páris)	" 129 "
100 Pengőért	" 990 "
100 Schil. (Bécs)	" 798 "
100 Cseh kor.	" 168 "

— „Hófúvások és forgalmi akadályok Prekmurjében“ hireivel tudósította és vezette félre valaki a ljubljana lapokat és rádió leadó állomást is, melyek természetesen a potyahirt jóhiszeműleg tovább adták. Hacsak az illető tudósító pásztoróról kábultan hazamentében egy hó kupacba nem pottyant, s azt nézte hófuvatagnak, másképp mi itten nem tudunk hófúvásokról, még kevésbé az emiatti forgalmi akadályokról. Kellemetlen viccre gondolt az illető, aki ezt megmerte cselekedni.

— Szokol egyesület műkedvelő osztálya M. Szobotán, a „Szokolszki domban“, csütörtökön játszotta el szép sikerrel Ferjan m. szobotaj tanító szerzeményű szindarabját „Gostilničar od sv. Roka“ (Szt. rókusi korcsmáros).

— Lepo darilo bana Hiralnici. Ob priliki prihoda g. bana Dr. Drago Marušiča v M. Soboto dne 12. jan. 1931 je društvo Meščanski dom v M. Soboti predložilo g. bani nabiralno knigo prispevkov za Hiralnico s prošnjov, da g. ban blagovoli za zidavo Hiralnice v M. Soboti dovoliti kakšno podpora. G. ban je velikodušno darüvao taki za svojo osebo Din 2000, zvün toga je pa obečao prispevek Banske uprave v zneski Din 80.000, ki se nakaže dne 1. IV. 1931 pod pogojom, da se mora do toga časa začniti zidanje, oziroma izgotoviti fundament Hiralnice. — Društvo Meščanski dom se g. bani za te velkodušni dar iskreno zahvaljuje.

— Božičnica v Meščanskem domu. Dne 23. decembra 1930 je priredilo društvo Meščanski dom v svojih prostorih v Murskoj Soboti najsiromašnejšoj deci božičnico, na šteroj je prejelo 13 siromaški dec (9 dečekcov i 4 deklice) kompletne obleke, zvün toga pa dovica ga. Maršal Din 300 v gotovini.

— Betörés. Zakocs Helena és unokája markisevcei lakosok az elmúlt hét egyik estéjén lezárták a házukat s a szomszédba mentek tökmagot köpeszteni. Miután az unoka Amerikában levő apja jelezte, hogy küld 500 Dollárt haza, a hír a községben tovább terjedt. Valaki azt hívén, hogy a pénz már meg is érkezett, ezt az alkalmat felhasználta, felmászott a szénapadlásra, s azon keresztül hatolt be, a folyosó létráján a szobába, hol feltörte a szekrényt, s minden fiókot átkutatott. Szerencsére a jelzett pénz még nem érkezett meg, s így meg kellett elégednie a talált 280 Dinárral.

— Álkuccsos. A Luthár-féle fűrésztelep és gőzmalom irodájába Krpilivnikon 1930. dec. 30. án este 6 óra körül valaki álkuccsal bement azzala szándékkal hogy pénzt zsebeljen el. Azonban Luthár fia hazaérkezéskor, amidőn vagy 20 lépésnyire lehetett az irodától észre vette, hogy valaki az irodából kilépett. Mivel jól tudta, hogy az előbb elmenetelekor bezárta az ajtót, mindjárt rosszat sejtett és utána futott a menekülőnek, akit a teleptől száz-százötven lépésnyire anynyira megközelített, hogy a tolvaj kénytelen volt eldobni a vele hurcolt asztalfőket, amelyben akták, és körülbelül 15 ezer dinár értékű befizetési banknyugták voltak. A szintén vele vitt vadászfegyvert másnap megtalálták a réten. Egy zseborát, egy zsebkést és nyolc vadásztöltényt mégis ellopott. Szerencsére a pénz egy másik fiókban volt, amelyet az álkuccsos tolvaj nem fedezett fel. A csendőrség nyomoz utána.

— Halálozás. Zsilavec Imre 29 éves géplakatos, a helybeli özv. Zsilaveczné fia, múlt év dec. 11-én Buenos Airesben hastifuszban hirtelen elhunyt. Megdöbbenve vettük ezt a szomorú hírt, s alig akarjuk elhinni

A Biró molnár lánya.

Irta: KASZA VILMOS.

Bajnak elég nagy baj — biz, — fontoskodik a számadó: mikor az ember halálosan beleszeret egy tündérszép várkisasszonyba, aki másnak az arája, hogy ne mondhasa az a másik a szépséges várkisasszonynak, hogy „anyjukom“, — hát úgy ütötte kupán a másikat, hogy menten elnyújtózt a földön. Hát, most már érti-e földi, hogy miért bujdosik Esseghváranak az Úra? Addig is míg ő kegyelme járja a világot, engem tisztót meg hogy jószágának igazgatója legyenek. Azért mondtam, hogy mintha már kotyogna is az Esseghvári malomban a garat — mert hát ott is én — már mint Erős Józsi számadó intézkedem.

Az öreg kidülesztette a mellét, pödört kunkorgós bajuszán.
— Így hát az alku áll. — Fölcsaptak, így lett az ismeretlen idegen az esseghvári malom molnára.

Másnap megindult a garat, forgott a megfeketült malomkerék. Jöttek az őrlők közeli és távoli vidékről az esseghvári malomba. Az őrlők a falusi szokás szerint üzték-füzték, hogy hát hovávaló, ki ifja-fila az új molnár, de az új molnár olyan vassvilla szemeket meresztett a kutatóra, hogy

elment a kedve firtatni más ember dolgai után. A leányzó, meg valósággal elkerülte az emberek társaságát, nem látta annak szemeközét még eleven ember az esseghvári malomban. Így egész regék keletkeztek az esseghvári molnárról és leányáról. Az egyik biztosan állította, hogy a molnár nem más mint Kinizsi Pál, most nincs háboru, hát félre vonult a világtól, az esseghvári malomban folytatja a molnárságot, mert hiába, aki miben nőtt fel azt nem tudja elhagyni oly könnyen, ha mindjárt a király első vitéze lett is belőle, mint Kinizsiből. Az a szépséges leányzó azért oly szomorú, mert ő a török basa lánya, úgy szökött el a vitéz után apja palotájából — amin nem is lehet csodálkozni. A másik biztosan állította, hogy a molnár lánya — így nevezték őt az emberek — hegyi tündér, látták a patakban fürödni holdvilágos estén a többi tündérekkel. Aki egyszer meghallotta a tündérek gyönyörű énekét, az nem tud többé elválni tőlük soha. Regés titokzatosság fődte az esseghvári malom új lakóit.

Mikor esténként feljött a holdvilág, a sugarai átvilágítottak a bükkös erdő lombosáron, akkor törték meg a csendet az esseghvári malom titokzatos lakói. Mikor lejárt a garat, az öreg molnár kiült lányával — mert lányának tartották az emberek — a

csörgedező patak partjára, távolabb a malomtól, oda, ahol a lelógó lombok beárnyékolják a patak medrét, ott volt a molnár lányának kedves buvóhelye, ahol nem zavarta senki, ott üldögélt órákosszat, beszélgetett a zümmögő vadméhekkel mással úgy sem volt szabad beszélnie. Felkapaszkodott az Agártetőre, onnét már nem akadályozták a hegyek kilátását nyugat felé. Ott a nyugati tájakon emelkedett ki a ködös látóhatárból Somló, a hegyet elnézte órákon át, mintha szerelmese lett volna a távolban kéklő hegy.

— Kár volt neked Lenke elhagynod Kata nénéd házat. Törte meg a csendet az öreg molnár. Sirba viszed nevelő anyád, te voltál vigasza öregse napjaiban.

— Jó Berci apó, ha én voltam vigasztalása, úgy miért kényszerített ahhoz a másikhoz, mikor nem kellett sem testemnek, sem lelkemnek. Jól tudta, hogy Esseghvárihoz vonz a szívem. Milyen borzalmas nap volt az öreg Bence! Most is kísért a véres lovag üvegesedő szemével, akkor is folyton rám meredtek szemei, azóta nem tudok menekülni szemrehányó tekintete elől: Minden temiattad történt, Kemen Lenke.

— Hagyjad édes szógám ezt a beszédet! Meghalt a lovagi párviadalban. Isteni nyug itélet volt ez, bűnhődés a sok rágalmozó beszédért,

mellyel bemocskolta a lovag becsületét, hogy eltántorítsa tőle szíved.

— Somlóvárán nem volt már maradásom, elűzött onnét az önvád, hogy két embert tettem tönkre, az egyik néma halott, a másik földönfutóvá lett. Az én bűnhődésem; Esseghváran eszem a jobbátság kenyerét, ahol minden talpalattnyi föld Esseghváriára emlékeztet.

Az éjjeli csendben hátuk mögött megzörrent a gally. Talán őzike lépked a patak vize felé, megállt, neszel, közelben embert érez Lenke szomorú tekintete belemerült a patak vizébe, onnét visszabámult rá egy szomorú, szép leány. A tisztáson őszikék csiripeltek már, a harmatos fűben világitottak a kékes fényű szentjánosbogarak.

A bokor óvatosan szétnyílt, férfikéz hajtotta széjjel az összefonódó indákat. Óvatosan, mint a betörő előrehajolt, figyel. Lenke épen szemben ült a kíváncsi tolakodóval. A tolakodó hosszasan nézett a lány szemébe. Lenke a tekintet varázsa alatt össze-rezzent, mintha villanyáram hatott volna át tagjain, fölrezzent, tétovázó szemekkel nézett az esti homályba: hol van az a kísértő szellem, mely itt is folyton kísért!

(Folyt. köv.)

hogyan ez a hatalmas, egészséges fiatal-ember nincs többet az élők sorában. Mult év őszén jött haza M. Szobotába édesanya látogatására ahol pár hetet töltött. Smikor visszahivta a kötelesség szava Buenos Aireszbe, bucsuzásnál teli bizalommal mondta: Fiuk, Isten veletek, megyek, de ha rosszak a viszonyok úgy tavaszra itthon lesztek. S most ott alussza örök álmát idegenben, Amerika földjében. Teme-tése dec. 12 én volt, 15 idevalósi fiu kísérte utolsó útjára, 15 jóbarát könnye hullott sirjára. Mi is búcsut mon-dunk néked barátunk egyik legjobbika, legyen könnyű az az idegen hant, melyre oly sok reménnyel léptél. — Fogadjátok özv. édesanya és rokonsága részvétünket. N. L.

Pozor mladoženci!

Gvanti za zdavanje čarni i pla-
vi iz dobroga Kamgarna

Štev. 44 46 48 } Din 325
Din 350
Din 400

se dobi v znanoj trgovini

IR. HALMOŠ
MURSKA SOBOTA

Aleksandrova cesta 30.

Vse drügo blago
po nižanoj ceni

— Az első erős hideg nap Murszka Szobotán 9.-én reggel kezdődött minusz 8 fokos hideg-gel. Napközben a délelőtti órák-ban felhőtlen volt az égbolt, dél-ben és délután nagy kiterjedésű felhők usztak felettünk, melyek miatt negyed órán át — többször ismétlődve — besötétedett, 9.-én éjjel és 10.-én egész nap esett a hó kicsi pelyhek alakjában.

— A madarak etetéséről senki meg ne feledkezzék. A hó annyira ellepett minden kis föld-területet, hogy éhen kell halni a szegényeknek, ha nem gondos-kodik róluk az ember. Az eleség elhelyezésére legalkalmasabb he-lyek a hótól, szélől védett fél-szerek, kapuszinek, a fákra he-lyezett tetővel ellátott etető lá-dák, etető tálcák. Ugyanoda hint-sünk kis sörét nagyságu kavics-törmelékkel is, mert a hófedte he-lyekről nem szedheti a félős kis madár a kavicszemeket össze; pedig reá ép oly szüksége van mint az eleségre.

— Öngyilkossági kísérlet. Horváth Teréz bogojinai 72 éves asszony régebb idő óta beteg. Kedden e hó 13.-án a murszka-szobotai kórházba szállították, mert borotvával a nyakát elvág-ta. A metszés oly szerencsésen sikerült, hogy csak a garatot metszette fel. Vastagabb erek sér-tetlenek maradtak. Ha bármit le-nyel annak egy része a seben át kifolyik. E tettét azért követte el, mert a gyermekei nem törődtek vele, nem ápolták; de főleg azért,

mert a gyermekei disznótorra mentek s őt nem viték magukkal.

— Elájult 9.-én 14 órakor a murszka-szobotai vasuti állomá-son Pollák József kereskedő ép-pen akkor, amidőn a vasuti ko-csiba akart beszállni. Azonnal a kórházba szállították, ahol a gör-csök hamar elmúltak. 13.-án gyó-gyultán eltávozott.

— Tűz. Cieg János selői la-kós a jugoszláv biztosító társaság ügynökének, alig egy éve épített gazdasági épülete leégett. Benne volt az egész széna termése, szekere és apró kézi szerszáma. A tulajdonos nincsen otthon. A kár nagysága kb. 40.000 Din. A biztosított összeg jóval kisebb.

Nem építenek halottas házat egyelőre Csakovecen. A napokban visszaérkezett a báni hivataltól a jóvá-hagyás végett beküldött 1930. évi költségvetés, melyet a báni hivatal jóváhagyott, de törölte a halottasház építését, mely ellen néhányan feljeb-beztek, a 120 % os magas pótdadó miatt. A község azonban már az el-múlt év folyamán beszédte a 100.000 dinárt, melyet e célra előirányoztak. Az utolsó ülésen egyhangulag lett el-határozva, hogy a befolyt összeget az adófizetők 1931. évi adójának javára írják. Az új halottasházban elhelyezést nyerne egy kápolna, egy boncolóterem és egy ravatalhelység, melyeket je-lenleg a város nélkülöz. Dr. Blasics kórházigazgató indítványára a halot-tasház építését a plébániával közösen fogják elintézni.

— Leölték a háza előtt. A napokban a járókelők Strigo-va község Vješčica falujában egy halott embert találtak Zsicsics Martin háza előtt. Az esetet azon-nal bejelentették az államügyész-ségnek. A kiszállt bizottságban résztvettek Vuletics vizsgálóbíró. Dr. Ilijanics Blazs és Dr. Zsiv-kovics orvosok, akik megállapi-tották, hogy az illető azonos Zsi-zsics Martinnal. A boncolás alkalmával megállapították, hogy a nyakán fejsze élétől származó hatalmas seb tátong, és a ko-ponya teljesen össze volt zuzva, mind a kettő halált okozó volt. A csendőrség erélyesen nyomoz a tettes kézrekerítésére. A lakos-ság körében, nagy a félelem és s felháborodás, mert az utóbbi időben több hasonló eset történt amelyeknél a tetteseket még nem sikerült kikutatni.

— A spliti hadirokkantak kérvényt intéztek a csakoveci vá-rosi vezetőséghez, a felállítandó rokkant-ház pártfogása és támo-gatása ügyében. Csakovec hason-ló ügyekben számtalan kérvény-nek tett már eleget és ezuttal is 500 dinárt adományozott a rok-kantaknak.

— E hó 28.-án a zágrebi bánágnál tartják meg a katori-bai vámház felépítésére való ár-lejtést. Ezek szeriat ugylátszik, hogy Csakovec végleg lemond-hat a vámhivatal visszaállításáról.

— Községi előadások Csa-kovecen. Csakovecről jelentik: Tekintettel arra, hogy a csakoveci

és csakovec környéki közegész-ségügyi állapotok nagyon ked-vezőtlenek, az illetékes hatóságok elhatározták, hogy a lakosság részére közegész-ségügyi előadá-sokat rendeznek. Legutóbb dr. Ilijanics báni egészségügyi taná-csos tartott négy előadást a tu-berkolózisról és az ellene való védekezés legsikeresebb módjáról.

— Halálos autó elgázolás. A napokban a varazsdini ország-uton egy varazsdini autó Nede-liscse és Puscsina között elgá-zolta Florjancsics Iván 16 éves puscsinai legényt. Az autó veze-tője azonnal beszállította a csa-koveci kórházba, ahol rövidesen meghalt. A sófför bíróság előtti vallomása szerint az áldozat ke-rékpáron haladt és az autó köz-vetlen közelében átvágott az uton ezért volt a szerencsétlenség el-kerülhetetlen. A bíróság a sófför-nek a főtárgyalásig megadta sza-badságát.

— Utonállás. Novák Antal bjelicai 22 éves legényt c csako-veci drótgyár közelében orvul megtámadták és dorongokkal meg-verték. A rendőrségnek sikerült kinyomozni a támadók két tagját Koros Pavelt és Jurisa Stjepánt szvetiroki legények személyében, akiket átadtak az ügyésznek. A sebesült állapota súlyos.

ORSZÁG-VILÁG.

— Gazdasági egyesület központja Ljubljanában a kor-mányhoz beadványt intézett, mely-ben kéri, hogy tiltassék meg a 18 éven aluli földmives fiatal-ságnak a gyárakban való alkalmaztatása. A kérvény azzal van indokolva, hogy a földmives gye-rekek már a 14. év betöltésével városokba mennek, minek követ-keztében a falun nagyon érezhe-tő a munkaerő hiánya.

— Németország katonai el-lenőrzése megszűnt, de a köve-tek párisi konferenciája mégis foglalkozott ezzel az ügygel, te-kintettel az általános leszerelésre.

— Mivégezték Szolnokon Kar-dosnét, ki férjét és saját fiát azért mérgezte meg, hogy a gaz-dag család örökségéhez jusson.

— Spanyolországban a for-radalom nem akar lecsillapulni. mert köztársasági röpcédulákkal árasztják el a városokat és falut, a kormány kénytelen volt kiált-ványt intézni a néphez.

— Törökországban a kur-dok lázognak. A lázadást az ó török egyház vezetői készítették elő, Kemal pasa minden téren bevezetett modernizációja miatt.

— A magyarországi pös-tatakarék jugoszláviában levő betétesei ismételtlen figyemzet-tek, hogy ha még nem jelen-tették be az intézetnél levő köve-teléseiket, azt haladéktalanul te-gyék meg, mert 1931. febr. 1.-én a bejelentési határidő lejár.

KINO V M. SOBOTI

V NEDELJO, 18. Januara
popoldne ob 3 uri in
zvečer ob 8 uri

POGANIN

Režiser:

W. S. VAN DYKE

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. pros-
tor 10 Din. in III, prostor
5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

— Amikor egy félórai napsütés is szenzáció. Londonban szomban délután eloszlott a köd és a nap kel-lemes sugaraival megvilágította az utcákat. Ez a világosság lényegesen megkönnyítette a forgalmat. A bol-dogság hamar elszállt, mert félóra multával ismét leereszkedett a nagy, sűrű köd, amely miatt azóta a rendő-rök reflektorokkal világítják be az ut-kereszteződéseket és fényjelzéssel irá-nyítják a járműveket. Az ilyen nap-pon rendszerint lecsapodások törté-nek amidőn a köd eltűnik. Most is akkora havazás jelentkezett, hogy a csatorna fölötti repülőgépek veszélyes helyzetbe kerültek. A szárazföld fölötti reptilők vastag, sulyos, ragadós hóval terheltén kényszerleszállással menekül-tek meg a katasztrófától. Ámde a leszállás hóviharzonában igen veszé-lyes. A sűrű össze-vissza száguldó hó-pelyhek átláthatatlan réteget alkot-nak a leszállásra alkalmas terek fö-lött. A pilóta nem látja meg a tereket. A házak teteje, a terek mind egyne-műen fehérek s így a pilóta azt sem látja, alacsonyan van-e a földtől vagy még a hóförgetekben repül.

— A katonai templomban Kopenhágában istentiszteleten a király is volt. A lelkes szónok-latát egy munkanélküli félbesza-kitotta és beszédet tartott a kor-mány ellen.

Mindenféle

kész butor

ugymint ágyak, szekrények, éjjeli sze-krények, konyha butor, továbbá kész koporsók a legolcsóbban kaphatók a most megnyitlt butor lerakatnál Lendav-ska cesta 8 a Benko gyárral szemközt

ZELEZINGER KONRÁDNÁL.

Nem rossz gondolat.

A köhögés gyakran zavarja a különféle szónokokat, ének-zene és színelőadásokat. A podszdami (Berlin melletti város) színház igazgatója plakáton hirdette, hogy az előadást zavaró köhögések megállítására ingyen fognak adni minden látogatónak köhögés elleni cukorkát.

Torma.

Egy ember elgondolással.

Az ipse otthon az ujságát elolvasta, markába helyezte két tiz dinárast s fennhangon gúnykozott:

— Mit tegyek? Fordról azt kürtölték világgá „Több időt kell adni a költöztetésre, hogy a pénz forgalmába jöhessen s így a szegénynek is több jusson.“

Itthon meg azt írják: „Takarékoskodjunk, hogy a gazdagok ne kapjanak még több pénzt, mert onnan az többé vissza nem tér.“

Ha takarékoskodunk, még több lesz a munkanélküli, mert a gyártmányok nem fogynak.

A munkást elbocsátják, ha a nagylökés az üzemét 50—100 százalékos haszon hiányában apasztani kénytelen. A paraszt is szegény lesz.

Nem tehetek egyebet, hogy e dilemmából kievickéljek, husz dinár helyett csak tiz dinárt adok a korcsmárosnak; adjon érte olyan bort, „aki“ helyre igazítja e két fenekű gondjaimat.

Estefelé kitépett a korcsmából és abban állapodott meg, hogy Fordznak van igaza. Takarékoskodni, sok adót fizetni, szomorkodni: nem élet. Pénzt forgatni, enni, inni, kevés adót fizetni, nagyokat nevetni, a szegényt segíteni, az is hadd nevéssen: ez az élet! Éljen Ford! És újból be Fordult örömeiben — bujában a korcsmába, mert még élhet egy kis ideig, amíg tart a hitel; aztán mindent ő, m. a. f.

A kétfenekű gondjai miatt elázott bácsit politizálás miatt reggel felé úgy elverték, mint a két fenekű dobot. Másnap feküdt „influenzás“ volt csak.

Gazdálkodás.

Ha a tehén nem bír megtisztulni.

Különféle okok miatt, melyeket itt felsorolni nem lehet, főleg korai ellések után a magzatburkok legkésőbbje oly erősen van hozzá nőve a méhhez, hogy az ellés utáni órákban az nem távolodik el. Miféleképpen a kevésbé értelmes gazdák azt mondják: „Majd kirohad belőle.“ Ez az egyeseknek nagy kárt okozó és ezért hibás nézet, nemcsak a gazdának, hanem közvetve az országnak is kárára van. Hibás pedig azért, mert régi orvosi szabály, hogy rothadó, u. n. szuvas fogat, de általában, semmiféle rothadó dolgot ne tartsunk az élő testben. Tehát ne tartsuk a tehénben a burkot, (a mácsát, a poklát), mert a rotha-

dási, bomlási mérgek felszívódnak a vérbe és megmérgezik az anyaállatot. Egynémelyik állat életereje megbirkózik e méreggel, és valóban kirohad belőle a turok; ámde ez annyira megviseli a tehenet, hogy a mérgezés nagysága és az életerő ellenállási ereje szerint többé kevésbé megbetegszik, lesoványodik a tehén. A méhe gyenge, lassu, orvosi szószerint idősült, krónikus gyulladásba jön, genyesevés, fehérfolyás jelentkezik. A tej kevés, sokszor rosszízű lesz. A tehenet akár tizszer vezessék a bikához, nem fogamzik meg. Nincs tej, nem lesz borju, a tehén lesoványodik.

E betegségből idejében kigyógyítható az állat, de a lesoványodás, tejmegfogyás, nemfogamzás értékvesztést jelent, amely tekintélyes összeg. Amelyik tehén méhének egy része ép-ségben marad, ott esetleg megtapad a pete, de idő előtt elveti a félig nőtt magzatot.

E bajokat a gazdák elkerülhetik, ha az első, legfőbb harmadik napon állatorvossal elvételik a burkot. (Orvosságok belsőleg ritkán használnak.) Az ezzel járó költségek aránytalanul csekélyek a felsorolt károkhoz viszonyítva.

Ha a már rothadó burkok mérgei oly mértékben szívódtak a testbe, hogy étvágytalanságot okoznak, akkor gyakran későn hívják az állatorvost, mert ha ki is szedi a rothadó hústömeget, meg ki is mossa belőle a rothadó, bűzös lét, az addig felszívódott és a vérrel minden testrészebe beivódó mérges nedvek, nemcsak hogy megbetegítik a marhát, (ha kényszer vágják, élvezhetetlenné válik a hús), hanem megöli az állatot. Némelyik a tizedik, némelyik a harmadik napot sem éri meg.

Ilyenkor úgy járt a gazda, mint a háztulajdonos, aki akkor hívja a tűzoltókat, amikor a háza már jórészt leégett, és minden órában várható, hogy összeomlik. De aki az őszinte jó tanácsot nem fogadja el, és mindenben olyan hazudozó csalót vél, mint amilyen ő maga, az azt hiszi, az állatorvos a saját hasznára ír vagy beszél, az ilyen csak próbálja úgy, amint a szomszéd mondja; „Majd kirohad.“ Tudom máskor sietni fog segítségért, ha majd egy második tehénben bennmarad a magzat burka; csak egy pusztuljon el miatta. Tehát jó gazda! Két napnál tovább ne várj, hogy megtisztuljon a tehened! Ha pedig a borjuzásakor belenyúltál, akkor meg éppen csak egy napig várhatsz, feltéve, hogy a tehén nem erőlködik, jó étvágyu és bő tejű; különben egy percre se várj! Nemes állatorvos.

SPORT.

Drávai bántás ping-pong bajnoksága.

Folyó hó 6. és 7.-én folyt le Ljubljában a drávai bántás asztali tennisz bajnoksága. A versenyen résztvett S. K. Mura is Nemezc testvérek, Kardos Gaby, Brodárné-Jónás Erzsébet és Cimpermann Marica felállításban.

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tartok mindenféle fényképészeti cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!

A kiirt 6 bajnokság közül ötöt megnyert S. K. Mura, amivel bebizonyította, hogy ő játszik legjobban a drávai bántás ping-pongjában.

Részletes eredmények a következők:

Csapatverseny: Bajnok S.K. Mura, melyet a két Nemezc képviselt és habár az előirt 3 játékos helyett csak ketten játszottak és így minden csapat ellen 0:3-as hátránnyal indultak, mégis nagy biztonsággal nyerték az első helyet. Második az „Ilyria“ csapata lett.

Férfi egyes bajnok: Nemezc Jani, 2. Nemezc Lajcsi.

Nemezc testvérek végig nagy fölénytel játszottak és aránylag könnyen nyerték a két első helyet. A játszmát, mely köztük az elsőseget eldöntötte, nem vették komolyan, mert a bajnokság ugyanis a családban maradt.

Női egyes, bajnok: Kardos Gaby, 2. Worm (Ilyria), 3. Brodárné-Jónás Erzsébet. A hölgyjátékosoknak már nehezebb dolguk volt, mert a ljubljánai hölgyjátékosok is figyelemreméltó teljesítményt produkáltak.

Férfi páros, bajnok: Nemezc testvérek S. K. Mura, 2. Lokovšek testvérek (Ilyria).

Vegyes Páros, bajnok: Brodárné — Nemezc Jani, 2. Lowe — Gerzinič.

Női páros bajnok: Worm — Gerzinič, 2. Brodárné — Cimpermann M. ez volt az egyedüli szám, amit a ljubljánaiak nyertek. A ljubljánai sajtó teljes elismeréssel ír Nemezc testvérekről, a „Jugoslován“ Szabados világbajnokkal, — aki nemrégén Ljubljana vendége volt — hasonlítja őket össze.

E verseny után f. hó 11. 12.-én Murska Szobotán vendégszerélt a ljubljánai „Ilyria“ 9 tagu csapata, a mérkőzés 34:32 arányban Mura javára dönt el.

A Mura csapatában az országlánc rész Nemezc testvéreké volt, akik maguk 22 pontot szereztek. Jó volt még Kardos Jenő is, de végig nagy balszerencsével játszott. Kivülük még Horvát, Skerlák, Tóth és Heimer szerepeltek kisebb-nagyobb szerencsével.

A női játékosok e versenyen nagy csalódást keltettek, lehet, hogy ennek a kimerültségük volt az oka.

A mérkőzés befejezése után a két klub elnöke Lovšin (S. K. Mura) és Pevalak (Ilyria) közkövára játszottak egy mindvégig élvezetes mérkőzést, mely 14:21, 21:19, 21:17 arányban a Mura elnöke győzelmével végződött — ezzel debizonyult, hogy Murának nemcsak jó játékosai, hanem jó vezetője is van!

Szerkesztő üzenete.

K. J. Č. A kiadónak a bejegyzést megírtam. Most ő kénytelen K. urat értesíteni, aki ezt a csekélyke pénzügyi dolgot szintén nyilvántartani kénytelen. Ezzel 3 embert foglalkoztat és postabélyegeket fogyaszt. Szépen kérték a jövőben közvetlenül csekk utján elintézni a pénzbeli ügyeket.

G. J. K. Persze szükséges a közreműködése.

Halo! Halo!
Moderni auto!
Solidne cene
NOVA AUTOTAKSA
pri
JOSIP TURR
ml. sin gostilničarja
Murska Sobota
Cerkvena ulica 1.

Isko se dober, oženjen mlinar
na murški mljn. Naslov se zve v Prekmur-
skoj tiskarni M. Sobota.

Iskolai könyvek

és iskolai szerek nagy választékban kaphatók

HAHN IZIDOR
papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

NOVA AUTOTAKSA

Moderni zaprt auto. Vozi vsaki čas in v vsako smer.

SOLIDNE CENE!

Vsem se najtopleje priporoča

KAMAN LUDVIK
MURSKA SOBOTA.
Postaja hotel RRONA.

Rádiók

rádió alkatrészek
akkumulátorok
legjobb Kerékpárok
világhírű Varrógépek
jutányosan kaphatók

Nemezc János
vas- és géphereskedésében
Murska Sobota.